

Übernahmequittung

Die Sendung ordnungsgemäß und
vollständig erhalten zu haben bestätigt:

Datum:	FÜRST
LKW-Kz.	Speziation
	Paulin
	Name/Unterschrift:

AMOVA GmbH - Wiesenstraße 30 - 57271 Hilchenbach

Atlantik Hafenbetriebe
Geuther & Schnitger GmbH & Co. KG
Am Nordhafen 2 (Atlantik Haus)
PC 52669
27568 Bremerhaven
DE

Order address
SMS group GmbH
Wiesenstraße 30
57271 Hilchenbach
DE



Delivery note

Printing date
Shipping date
Customer no.
VAT Reg. No. Client
Our Ref. no.
Your order
Contact
Phone
Mail
Delivery by

VERS23444
31.07.24

10696
DE811136276
DE12.000606
ICA ADI-BOURBON
Wolf, Moritz
+492733298310
moritz.wolf@amova.eu
SEAFREIGHT

Incoterm

DDP

Packing:

1 Seaworthy Case

AMOVA-ADI-DE1-SP-01: 345 x 160 x 210 CMS, 5.390 KGS

Total weight in kgs: 5.390

Pos	Item no.	Description	Qty	Unit
10	L0573281	Lifting Gear	1,00	PCS
		Bill of material reference: 14030.00620.00001		
		HS Code: 84834021		
		Country of origin: Federal Republic of Germany		
		Main Capital Spares AE14030 - Scope Hilchenbach		

Ref PC52669

Atlantik Hafenbetriebe
Am Nordhafen 2
27568 Bremerhaven
05.08.24
ZOLLPAPIERE Ja

AMOVA GmbH
Wiesenstraße 30
D-57271 Hilchenbach

Phone: +49 (2733) 29-0
Telefax: +49 (2733) 29-2222
www.amova.eu

Managing Board:
Bernd Klein

Chairman of Advisory Board: Marc Hoffmann
Commercial Register: Siegen HRB 9138
VAT No.: DE270798547

Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) KRAH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK GMBH + CO. KG Märkische Str. 4 D-57489 Drolshagen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE shipment number: 121720 *** automatisches EDI *** Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company MAHLE Behr Dayton L.L.C. 906 Butler Drive 37127 Murfreesboro US		Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Röhne & Nagel AG & Co. KG -Seefracht- z. Hd. Hr. M. Schäfer Wilhelm-Kaiser-Brücke 2-8 28195 BREMEN DEUTSCHLAND	
Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Drolshagen Land/Pays Germany		Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
Beigefügte Dokumente Documents annexes Invoices No. 90383293 1 MRN 24DE810639325610B1 1 Packing-List			
Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		Anzahl der Packstücke Nombre des colis	
Art der Verpackung Mode d'emballage		Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
Statistiknummer No. statistique		Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN		Ben.-Nr. 9 Nom voit N°9	
Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions = Summe = Höhe = éléments = Gebühren = frais accessoires = Gesamtwert = total à payer	
Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	
Empfänger Le destinataire			
sondere Vereinbarungen Conventions particulières			
Container Service Reception des marchandises am U 5. Aug. 2024 Prüfung Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Vertragspartner des Frachtführers Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Ktz Anhänger		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

weiß rosa blau grün Exemplar für Auftragsgeber Exemplar für Absender Exemplar für Empfänger Exemplar für Frachtführer	blanc rose bleu vert Exemplaire pour commanditaire Exemplaire de l'expéditeur Exemplaire du destinataire Exemplaire du transporteur	rosa blau grün Exemplar voor afzender Exemplar voor goederwaaier Exemplar voor vervoerder	rosa blau grün Exemplaire pour destinataire Exemplaire par transporteur Exemplaire par transporteur	blanc bleu vert Copy for carrier Copy for carrier Copy for carrier	grün Exemplar für Beförderer																																										
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) KRAH ELEKTROTECHNISCHE FABRIK GMBH + CO. KG Märkische Str. 4 D-57489 Drolshagen						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL shipment number: 121720 *** automatisches EDI *** Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company MAHLE Behr Dayton L.L.C. 906 Butler Drive 37127 Murfreesboro US						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Kühne & Nagel AG & Co. KG - Seefracht - z. Hd. Hr. M. Schäfer Wilhelm-Kaiser-Brücke 2-6 28195 BREMEN DEUTSCHLAND																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Drolshagen Land/Pays Germany						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Invoices No. 90383293 1 MRN 24DE810639325610B1 1 Packing-List																																															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros						7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis						8 Art der Verpackung Mode d'emballage						9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport						10 Statistiknummer No. statistique						11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg						12 Umfang in m³ Cubage m³											
						8 IPPC one way pallets						2.083,0 KG																																			
						8x 120 x 80 x 100 cm																																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						14 Rückanstellung Remboursement						15 Frachtzahlungseinzahlungen Prescription d'affranchissement						16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières						17 Zu zahlen von: A payer par:						18 Absender L'expéditeur						19 Währung Monnaie						20 Empfänger Le Destinataire					
21 Frei Non Franco						22 Frei Non Franco						23 Frei Non Franco						24 Frei Non Franco						25 Frei Non Franco						26 Frei Non Franco						27 Frei Non Franco											
28 Frei Non Franco						29 Frei Non Franco						30 Frei Non Franco						31 Frei Non Franco						32 Frei Non Franco						33 Frei Non Franco																	
34 Frei Non Franco						35 Frei Non Franco						36 Frei Non Franco						37 Frei Non Franco						38 Frei Non Franco						39 Frei Non Franco																	
40 Frei Non Franco						41 Frei Non Franco						42 Frei Non Franco						43 Frei Non Franco						44 Frei Non Franco						45 Frei Non Franco																	
46 Frei Non Franco						47 Frei Non Franco						48 Frei Non Franco						49 Frei Non Franco						50 Frei Non Franco						51 Frei Non Franco																	
52 Frei Non Franco						53 Frei Non Franco						54 Frei Non Franco						55 Frei Non Franco						56 Frei Non Franco						57 Frei Non Franco																	
58 Frei Non Franco						59 Frei Non Franco						60 Frei Non Franco						61 Frei Non Franco						62 Frei Non Franco						63 Frei Non Franco																	
64 Frei Non Franco						65 Frei Non Franco						66 Frei Non Franco						67 Frei Non Franco						68 Frei Non Franco						69 Frei Non Franco																	
70 Frei Non Franco						71 Frei Non Franco						72 Frei Non Franco						73 Frei Non Franco						74 Frei Non Franco						75 Frei Non Franco																	
76 Frei Non Franco						77 Frei Non Franco						78 Frei Non Franco						79 Frei Non Franco						80 Frei Non Franco						81 Frei Non Franco																	
82 Frei Non Franco						83 Frei Non Franco						84 Frei Non Franco						85 Frei Non Franco						86 Frei Non Franco						87 Frei Non Franco																	
88 Frei Non Franco						89 Frei Non Franco						90 Frei Non Franco						91 Frei Non Franco						92 Frei Non Franco						93 Frei Non Franco																	
94 Frei Non Franco						95 Frei Non Franco						96 Frei Non Franco						97 Frei Non Franco						98 Frei Non Franco						99 Frei Non Franco																	
100 Frei Non Franco						101 Frei Non Franco						102 Frei Non Franco						103 Frei Non Franco						104 Frei Non Franco						105 Frei Non Franco																	
106 Frei Non Franco						107 Frei Non Franco						108 Frei Non Franco						109 Frei Non Franco						110 Frei Non Franco						111 Frei Non Franco																	
112 Frei Non Franco						113 Frei Non Franco						114 Frei Non Franco						115 Frei Non Franco						116 Frei Non Franco						117 Frei Non Franco																	
118 Frei Non Franco						119 Frei Non Franco						120 Frei Non Franco						121 Frei Non Franco						122 Frei Non Franco						123 Frei Non Franco																	
124 Frei Non Franco						125 Frei Non Franco						126 Frei Non Franco						127 Frei Non Franco						128 Frei Non Franco						129 Frei Non Franco																	
130 Frei Non Franco						131 Frei Non Franco						132 Frei Non Franco						133 Frei Non Franco						134 Frei Non Franco						135 Frei Non Franco																	
136 Frei Non Franco						137 Frei Non Franco						138 Frei Non Franco						139 Frei Non Franco						140 Frei Non Franco						141 Frei Non Franco																	
142 Frei Non Franco						143 Frei Non Franco						144 Frei Non Franco						145 Frei Non Franco						146 Frei Non Franco						147 Frei Non Franco																	
148 Frei Non Franco						149 Frei Non Franco						150 Frei Non Franco						151 Frei Non Franco						152 Frei Non Franco						153 Frei Non Franco																	
154 Frei Non Franco						155 Frei Non Franco						156 Frei Non Franco						157 Frei Non Franco						158 Frei Non Franco						159 Frei Non Franco																	
160 Frei Non Franco						161 Frei Non Franco						162 Frei Non Franco						163 Frei Non Franco						164 Frei Non Franco						165 Frei Non Franco																	
166 Frei Non Franco						167 Frei Non Franco						168 Frei Non Franco						169 Frei Non Franco						170 Frei Non Franco						171 Frei Non Franco																	
172 Frei Non Franco						173 Frei Non Franco						174 Frei Non Franco						175 Frei Non Franco						176 Frei Non Franco						177 Frei Non Franco																	
178 Frei Non Franco						179 Frei Non Franco						180 Frei Non Franco						181 Frei Non Franco						182 Frei Non Franco						183 Frei Non Franco																	
184 Frei Non Franco						185 Frei Non Franco						186 Frei Non Franco						187 Frei Non Franco						188 Frei Non Franco						189 Frei Non Franco																	
190 Frei Non Franco						191 Frei Non Franco						192 Frei Non Franco						193 Frei Non Franco						194 Frei Non Franco						195 Frei Non Franco																	
196 Frei Non Franco						197 Frei Non Franco						198 Frei Non Franco						199 Frei Non Franco						200 Frei Non Franco						201 Frei Non Franco																	
202 Frei Non Franco						203 Frei Non Franco						204 Frei Non Franco						205 Frei Non Franco						206 Frei Non Franco						207 Frei Non Franco																	
208 Frei Non Franco						209 Frei Non Franco						210 Frei Non Franco						211 Frei Non Franco						212 Frei Non Franco						213 Frei Non Franco																	
214 Frei Non Franco						215 Frei Non Franco						216 Frei Non Franco						217 Frei Non Franco						218 Frei Non Franco						219 Frei Non Franco																	
220 Frei Non Franco						221 Frei Non Franco						222 Frei Non Franco						223 Frei Non Franco						224 Frei Non Franco						225 Frei Non Franco																	
226 Frei Non Franco						227 Frei Non Franco						228 Frei Non Franco						229 Frei Non Franco						230 Frei Non Franco						231 Frei Non Franco																	
232 Frei Non Franco						233 Frei Non Franco						234 Frei Non Franco						235 Frei Non Franco						236 Frei Non Franco						237 Frei Non Franco																	
238 Frei Non Franco						239 Frei Non Franco						240 Frei Non Franco						241 Frei Non Franco						242 Frei Non Franco						243 Frei Non Franco																	
244 Frei Non Franco						245 Frei Non Franco						246 Frei Non Franco						247 Frei Non Franco						248 Frei Non Franco						249 Frei Non Franco																	
250 Frei Non Franco						251 Frei Non Franco						252 Frei Non Franco						253 Frei Non Franco						254 Frei Non Franco						255 Frei Non Franco																	
256 Frei Non Franco						257 Frei Non Franco						258 Frei Non Franco						259 Frei Non Franco						260 Frei Non Franco						261 Frei Non Franco																	
262 Frei Non Franco						263 Frei Non Franco						264 Frei Non Franco						265 Frei Non Franco						266 Frei Non Franco						267 Frei Non Franco																	
268 Frei Non Franco						269 Frei Non Franco						270 Frei Non Franco						271 Frei Non Franco						272 Frei Non Franco						273 Frei Non Franco																	
274 Frei Non Franco						275 Frei Non Franco						276 Frei Non Franco						277 Frei Non Franco						278 Frei Non Franco						279 Frei Non Franco																	
280 Frei Non Franco						281 Frei Non Franco						282 Frei Non Franco						283 Frei Non Franco						284 Frei Non Franco						285 Frei Non Franco																	
286 Frei Non Franco						287 Frei Non Franco						288 Frei Non Franco						289 Frei Non Franco						290 Frei Non Franco						291 Frei Non Franco																	
292 Frei Non Franco						293 Frei Non Franco						294 Frei Non Franco						295 Frei Non Franco						296 Frei Non Franco						297 Frei Non Franco																	
298 Frei Non Franco						299 Frei Non Franco						300 Frei Non Franco						301 Frei Non Franco						302 Frei Non Franco						303 Frei Non Franco																	
304 Frei Non Franco						305 Frei Non Franco						306 Frei Non Franco						307 Frei Non Franco						308 Frei Non Franco						309 Frei Non Franco																	
310 Frei Non Franco						311 Frei Non Franco						312 Frei Non Franco						313 Frei Non Franco						314 Frei Non Franco						315 Frei Non Franco																	
316 Frei Non Franco						317 Frei Non Franco						318 Frei Non Franco						319 Frei Non Franco						320 Frei Non Franco						321 Frei Non Franco																	
322 Frei Non Franco						323 Frei Non Franco						324 Frei Non Franco						325 Frei Non Franco						326 Frei Non Franco						327 Frei Non Franco																	
328 Frei Non Franco						329 Frei Non Franco						330 Frei Non Franco						331 Frei Non Franco						332 Frei Non Franco						333 Frei Non Franco																	
334 Frei Non Franco						335 Frei Non Franco						336 Frei Non Franco						337 Frei Non Franco						338 Frei Non Franco						339 Frei Non Franco																	
340 Frei Non Franco						341 Frei Non Franco						342 Frei Non Franco						343 Frei Non Franco						344 Frei Non Franco						345 Frei Non Franco																	
346 Frei Non Franco						347 Frei Non Franco						348 Frei Non Franco						349 Frei Non Franco						350 Frei Non Franco						351 Frei Non Franco																	
352 Frei Non Franco						353 Frei Non Franco						354 Frei Non Franco						355 Frei Non Franco						356 Frei Non Franco						357 Frei Non Franco																	
358 Frei Non Franco						359 Frei Non Franco						360 Frei Non Franco						361 Frei Non Franco						362 Frei Non Franco						363 Frei Non Franco																	
364 Frei Non Franco						365 Frei Non Franco						366 Frei Non Franco																																			

well - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemplaire pour commanditaire
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur

rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder

blau - Exemplare per destinatario
verde - Exemplare per trasportatore
green - Copy for carrier
grün - Exemplar für belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
**KRAH
ELEKTROTECHNISCHE FABRIK GMBH + CO. KG
Märkische Str. 4
D-57489 Drolshagen**

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
**Company
MAHLE Behr Dayton L.L.C.
906 Butler Drive
37127 Murfreesboro
US**

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **Drolshagen**
Land/Pays **Germany**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date

5 Beiliegende Dokumente
Documents annexes
**Invoices No. 90383293
1 MRN 24DE810639325610B1
1 Packing-List**

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsinstruktionen
Prescription d'affranchissement

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
**Firma
Kühne & Nagel AG & Co. KG
-SeeFracht- z. Hd. Hr. M. Schäfer
Wilhelm-Kaiser-Brücke 2-8
28195 BREMEN
DEUTSCHLAND**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Établie à
EXW Drolshagen

22 KRAH
Elektrotechnische Fabrik
GmbH + Co. KG
Märkische Straße 4
57489 Drolshagen

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Container Service
Reception des marchandises
05. Aug. 2024

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen
von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängelast

28 Benutzte Gen.-Nr.

29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐



CONTAINER - SERVICE FRIEDRICH TIEMANN & SOHN

GMBH & CO. KG

CONTAINER BE - ENTLADUNG - DEPOT - REPARATUR

5. August 2024 8:30

Seite 1



ESD142

SACO

Endbestimmung BR CAMPINAS

106 104 1085

Consignment ID 1061041085

ESP1061041085



ESKWWWWWW99

Frachtstation:

SHIPPER

Bremen

Elektrisola Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagger 3, Reichshof, DE 51580

CONSIGNEE

ROBERT BOSCH Ltda
Via Anhanguera, KM98, BR, ROEBRCAM003 13065-900



510451

Gewicht
Menge
Verpackung
Raummass

5,086,02

9

PKG

10,71

ALOR 804 125

Markierung	1	ROBERT BOSCH
Markierung	2	limitada
Markierung	3	CNPJ:
Markierung	4	459901810001/89
Markierung	5	via Anhanguera,
Markierung	6	km 98
Markierung	7	BR -campinas-
Markierung	8	SP/13065-900
Markierung	9	DN:
Markierung	10	9235490/1-2
Markierung	11	9235487/1-5
Markierung	12	9235491
Inhalt	1	Automotive Parts
Inhalt	2	Invoice:
Inhalt	3	425068
Inhalt	4	425065
Inhalt	5	425069
Inhalt	6	NCM:
Inhalt	7	85441100
Inhalt	8	WOODEN PACKING:
Inhalt	9	Processed Wood
Inhalt	10	WOODEN PACKING:
Inhalt	11	Treated and Certified
Inhalt	12	not stackable

SENDUNG EMPFANGEN	
IPPC	☐ ☐
Abschreibung *	☐ ☐
stapelbar **	☐ ☐
* Abschreibungen beziehen sich auf: - Auf der Verpackung befindliche Kennzeichnungen - Angewandte Schutzmaßnahmen - Beschädigungen vor Verladung	
Unterschrift Fahrer	Unterschrift Empfänger
Kennzeichnung LKW 	

1061066801
Shipment ID: 51463

ELEKTRISOLA

International Consignment Note

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagger 3
51580 Reichshof-Eckenhagen
tel.: (+49) 2265/12- 548, mail: k.weissner@elektrisola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch CaP
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

3 Place of Delivery

4 Place and date of taking over

Reichshof-Eckenhagen

29.07.24

5 Attached Documents

Frachtbrief, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier

18 Reservation and observation of the carrier

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235487/1-5	5	15 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	2.664,52	5x 120x80x124

1061066801

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous +

To be paid total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **WE**

24 Receipt of Goods:

Date

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagger 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

The signature and stamp of the sender

23

The signature and stamp of the carrier

Container Service
Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

05. Aug. 2024

The signature and stamp of the consignee

Plörtner Pallet receiver

25 Information for determining the distance with border crossings

From

To

Km

Pallet sender

Kind

Number

No exchange

Exchange

Kind

Number

No exchange

Exchange

Euro pallet

Euro pallet

Lattice box pallet

Lattice box pallet

Single pallet

Single pallet

26 Contractual partner of the carrier

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

27 License number Payload (kg)

Vehicle

Trailer

National ☐

Bilateral ☐

EG ☐

CEMT ☐

Used Gen.-No.

Shipment ID: 51463

**ELEKTRISOLA****International Consignment Note**

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinaggen 3
51580 Reichshof-Eckenhagen
tel.: (+49) 2265/12- 548, mail: k.weissner@elektrola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch CaP
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier

18 Reservation and observation of the carrier

3 Place of Delivery

4 Place and date of taking over

Reichshof-Eckenhagen 29.07.24

5 Attached Documents
Frachtbrief, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235487/1-5	5	15 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	2.664,52	5x 120x80x124

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous +

To be paid
total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **WE**

24 Receipt of Goods: Date

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinaggen 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

The signature and stamp of the sender

23

The signature and stamp of the carrier

Container Service
Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

05. Aug. 2024

The signature and stamp of the consignee

Pförtner: Pallet receiver

25 Information for determining the distance with border crossings

From To Km

Pallet sender

Kind	Number	No exchange	Exchange	Kind	Number	No exchange	Exchange
Euro pallet				Euro pallet			
Lattice box pallet				Lattice box pallet			
Single pallet				Single pallet			

26 Contractual partner of the carrier

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

27 License number Payload (kg)

Vehicle

Trailer

Used Gen.-No.

National ☐Bilateral ☐EG ☐CEMT ☐

Shipment ID: 51465

**ELEKTRISOLA****International Consignment Note**

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagge 3
51580 Reichshof-Eckenhagen
tel.: (+49) 2265/12- 549, mail: a.walter@elektrisola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch CaP
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

3 Place of Delivery

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier

18 Reservation and observation of the carrier

4 Place and date of taking over

Reichshof-Eckenhagen 29.07.24

5 Attached Documents
Frachtbrief, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235491/1-2	2	6 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	1.194,60	2x 120x80x124

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous

To be paid total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **AWA**

24 Receipt of Goods:

Container Service
Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

Date

05. Aug. 2024

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagge 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

23

The signature and stamp of the sender

The signature and stamp of the carrier

Pförtner
The signature and stamp of the consignee

25 Information for determining the distance with border crossings

From	To	Km
------	----	----

Pallet sender

Kind	Number	No exchange	Exchange
------	--------	-------------	----------

Euro pallet

Lattice box pallet

Single pallet

Pallet receiver

Kind	Number	No exchange	Exchange
------	--------	-------------	----------

Euro pallet

Lattice box pallet

Single pallet

26 Contractual partner of the carrier

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

27 License number Payload (kg)

Vehicle

Trailer

Used Gen.-No.

National ☐Bilateral ☐EG ☐CEMT ☐

Shipment ID: 51465

**ELEKTRISOLA****International Consignment Note**

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagler 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

tel.: (+49) 2265/12- 549, mail: a.walterreit@elektrisola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch C&P
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

3 Place of Delivery**4 Place and date of taking over**

Reichshof-Eckenhagen 29.07.24

5 Attached Documents
Frachtbefehl, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier**18 Reservation and observation of the carrier**

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235491/1-2	2	6 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	1.194,60	2x 120x80x124

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous +

To be paid total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **AWA**

24 Receipt of Goods **Container Service** **Date**

Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

05. Aug. 2024

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagler 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

23

The signature and stamp of the sender

The signature and stamp of the carrier

The signature and stamp of the consignee

25 Information for determining the distance with border crossings

From To Km

Pallet sender

Kind Number No exchange Exchange

Euro pallet

Lattice box pallet

Single pallet

Pallet receiver

Kind Number No exchange Exchange

Euro pallet

Lattice box pallet

Single pallet

26 Contractual partner of the carrier

27 License number Payload (kg)

Vehicle

Trailer

Used Gen.-No.

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

National ☐

Bilateral ☐

EG ☐

CEMT ☐

Shipment ID: 51464

**ELEKTRISOLA****International Consignment Note**

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinaggar 3
51580 Reichshof-Eckenhagen
tel.: (+49) 2265/12- 548, mail: k.weissner@elektrisola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch CaP
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier

3 Place of Delivery

4 Place and date of taking over

Reichshof-Eckenhagen 29.07.24

5 Attached Documents
Frachtbefehl, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

18 Reservation and observation of the carrier

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235490/1-2	2	6 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	1.226,90	2x 120x80x124

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous +

To be paid total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **WE**

24 Receipt of Goods:

Date

Container Service
Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

05. Aug. 2024

The signature and stamp of the consignee

Pallet receiver

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinaggar 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

The signature and stamp of the sender

23

The signature and stamp of the carrier

25 Information for determining the distance with border crossings

From	To	Km
------	----	----

Pallet sender

Kind	Number	No exchange	Exchange	Kind	Number	No exchange	Exchange
Euro pallet				Euro pallet			
Lattice box pallet				Lattice box pallet			
Single pallet				Single pallet			

26 Contractual partner of the carrier

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

27 License number Payload (kg)

Vehicle

Trailer

National ☐

Bilateral ☐

EG ☐

CEMT ☐

Used Gen.-No.

Shipment ID: 51464

**ELEKTRISOLA****International Consignment Note**

This carriage is subjected, notwithstanding any contrary agreement with the "Convention on the Contract in International Road Transport"

1 Sender
ELEKTRISOLA Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagger 3
51580 Reichshof-Eckenhagen
tel.: (+49) 2265/12- 548, mail: k.weissner@elektrola.de

2 Consignee
JESSICA BRITES
Bosch CaP
Via Anhanguera, Km 99 km 98
BR 13065900 Campinas

16 Carrier
Kühne + Nagel "SEE"

17 Subsequent carrier

18 Reservation and observation of the carrier

3 Place of Delivery

4 Place and date of taking over

Reichshof-Eckenhagen 29.07.24

5 Attached Documents
Frachtbrief, AE, RG 3x, LS 2x, Packing List

6 Identity and Number	7 Number of packages	8 Type of packages	9 Description of Goods	10 No. of statistics	11 Gross weight, kg	12 Volume, cm
EE-Nr.: 9235490/1-2	2	6 Euro pallet	Enam. Cu wire	8544 1110	1.226,90	2x 120x80x124

13 Instructions of the Sender

Collection with indication of the EE-No.
Load: Mo.-Th. 6:30-15:30; Fr. 6:30-14:30
Date of filing 13:00

19 To be paid by:

Sender

Currency

Consignee

Reduction of freight

Subtotal
Extras
Additional charges
Miscellaneous *

To be paid total

14 Refund

15 Freight payment instructions
FCA (Incoterms 2020) Eckenhagen

20 Special agreements

21 Established in Reichshof-Eckenhagen **at** 29.07.24 **WE**

24 Receipt of Goods:

Container Service

Date

Friedrich Tiemann & Sohn GmbH

05. Aug. 2024

Pförtner:

The signature and stamp of the consignee

Pallet receiver

22
ELEKTRISOLA
Dr. Gerd Schildbach GmbH & Co. KG
Zur Steinagger 3
51580 Reichshof-Eckenhagen

The signature and stamp of the sender

23

The signature and stamp of the carrier

25 Information for determining the distance with border crossings

From	To	Km
------	----	----

Pallet sender

Kind	Number	No exchange	Exchange	Kind	Number	No exchange	Exchange
Euro pallet				Euro pallet			
Lattice box pallet				Lattice box pallet			
Single pallet				Single pallet			

26 Contractual partner of the carrier

Confirmation from the recipient

Confirmation from the driver

27	License number	Payload (kg)
Vehicle		
Trailer		

National ☐

Bilateral ☐

EG ☐

CEMT ☐

Used Gen.-No.



CONTAINER - SERVICE FRIEDRICH TIEMANN & SOHN

GMBH & CO. KG

CONTAINER BE - ENTLADUNG - DEPOT - REPARATUR

5. August 2024 8:32

Seite 1



ESD142

SACO

Endbestimmung US Murfreesboro

106 106 6801

Consignment ID 1061066801

ESP1061066801



ESKWWWWWW99

Frachtstation:
SHIPPER

Bremen

KRAH Elektronische Bauelemente GMBH
Maerkische Str. 4, Drolshagen, DE 57489

1112

CONSIGNEE

Mahle Behr Dayton, L.L.C.
906 Butler Drive, US, MAHLUSMUR002 37127



510453

Gewicht 2,083
Menge 8
Verpackung PKG
Raummass 7,68

Markierung	1	Mahle Behr
Markierung	2	Dayton L.L.C.
Markierung	3	906 Butler Drive
Markierung	4	37127
Markierung	5	Murfreesboro USA
Inhalt	1	Regulating instruments
Inhalt	2	BANQ1061066801
Inhalt	3	Invoice: 90383293
Inhalt	4	DN: 80249016

120x80x100

SENDUNG EMPFANGEN

IPPC

[Ja] / [Nein]

Abschreibung *

[Ja] / [Nein]

stapelbar **

[Ja] / [Nein]

Unterschrift Fahrer

Unterschrift Tiemann

Text

Kennzeichen LKW

* Abschreibungen beziehen sich auf äußerlich erkennbare Beschädigungen

** Angaben zu Stapelfähigkeit von Packstücken unter Vorbehalt.